

CHESTIONAR PENTRU IDENTIFICAREA CLIENTULUI

A. Date generale

Numele, prenumele și patronimicul:

(Фамилия, Имя и Отчество)

Actul de identitate: (Документ, удостоверяющий личность)

Pașaport (паспорт)

Buletin de Identitate (Удостоверение личности)

Permis de ședere (вид на жительство)

Seria, numărul: (серия, номер) _____ Oficiul de care a fost eliberat: (орган выдачи документа) _____

Data eliberării: (дата выдачи) _____

IDNP: (идентификационный номер) _____

Termen de valabilitate: (годен до) _____

Data și locul nașterii (țara, regiunea, localitatea): _____

(Дата и место рождения)

Adresa de domiciliu: _____

(Адрес прописки)

Adresa de reședință: (Адрес проживания) _____

(se completează în cazul în care diferă de adresa de domiciliu /заполняется, при отличие от адреса прописки)

Cetățenia: (Гражданство) _____

B. Datele de contact

tel. serviciu: _____

(рабочий тел.)

tel. domiciliu: _____

(домашний тел.)

tel. mobil: _____

(мобильный тел.)

e-mail: _____

C. Ocupația (Занятие)

Angajat* (Служащий*)

Student* (Студент*)

Antreprenor* (Предприниматель*)

Șomer (Безработный)

Pensionar (Пенсионер)

Alte (indicați) _____

(Другое) (укажите)

*Indicați (укажите)

Denumirea instituției:

(наименование организации) _____

Funcția deținută

(должность) _____

D. Funcția publică deținută (persoană expusă politic - PEP)¹

(Выполняемая государственная функция / Политически уязвимые Лица) _____

Deputat al Parlamentului RM (Депутат Парламента РМ)

Judecător (Судья)

Membru al Guvernului RM (член правительства РМ)

nu dețin funcție publică (не выполняю государственных функций).

Primar (Мэр)

Consilier al autorităților publice locale

altă (indicați) _____

(Советник местных органов власти)

(другие)(укажите)

În caz că dețineți o funcție publică indicați: (Если вы Политически уязвимое Лицо, укажите)

- afilierea (conducător, asociat)

аффилированность (руководитель, акционер, участник)

Denumirea companiei (Название компании): _____

- membrii de familie (de gradul 1) (члены семьи / родство 1^o степени)

Numele, prenumele părinților: _____

(Фамилия, Имя родителей)

Numele, prenumele copiilor: _____

(Фамилия, Имя детей)

E. Sursa mijloacelor bănești (Источник денежных средств)

Salariu (Зарплата)

Dividende (Дивиденды)

împrumuturi (Ссуда)

Moștenire (Наследство)

Donații (Дарение)

Alte (Другой)

(indicați) (укажите) _____

F. DECLARAȚIE privind identitatea beneficiarului efectiv²

(ДЕКЛАРАЦИЯ о личности выгодоприобретающего собственника)

Subsemnatul client:

(Нижеподписавшийся клиент) _____

Declar pe propria răspundere că eu sunt beneficiarul efectiv al _____

(ответственно заявляю, что я являюсь выгодоприобретающим собственником _____.)

În cazul _____ de către un reprezentant, se indică datele reprezentantului:

(В случае _____ доверенным лицом будут указаны его данные)

Numele, prenumele, patronimicul:

(Фамилия, Имя и Отчество): _____

Codul personal: (идентификационный номер) _____

actul de identitate: (документ удостоверяющий личность) _____

Data eliberării: (дата выдачи) _____ **valabil pînă la:** (годен до) _____

Adresa: (Адрес) _____

Procura Nr.: (Номер доверенности) _____

Data eliberării: (дата выдачи) _____ ; **valabil pînă la** :/действиелен до) _____

Confirm corectitudinea datelor prezentate, îmi asum obligația să comunic în scris _____ orice modificare referitoare la cele declarate mai sus. Confirm de asemenea proveniența legală a mijloacelor bănești utilizate pe parcursul executării obligațiilor contractuale față de

Я подтверждаю, что представленные данные верны и я обязуюсь письменно уведомить _____ о любых изменениях, имеющих отношение к выше указанному фактам. Также я подтверждаю законное происхождение денег изначально внесенных или которые будут использованы во исполнение договорных обязательств перед _____.

Data completării

(дата заполнения) _____

Semnătura clientului

(подпись клиента) _____

NOTE:

*¹ **Persoane expuse politic - persoane fizice cărora li se încredințează sau li s-au încredințat funcții publice importante, precum și membrii lor de familie, fiind cel puțin persoane cu funcții de răspundere într-un stat, al căror mod de numire sau alegere este reglementat de constituția lui sau care sînt investite în funcție, prin alegere sau prin numire de către parlament, președinte sau guvern(art.3 din Legea cu privire la prevenirea și combaterea spălării banilor și finanțării terorismului, nr. 190-XVI din 26.07.2007).**

политически уязвимые лица – физические лица, занимающие или занимавшие важные государственные должности на национальном и/или международном уровне, а также члены их семей и лица, связанные с ними. (ст.3, Закон о предупреждении и борьбе с отмыванием денег и финансированием терроризма NS190-XVI от 26.07.2007).

² **Beneficiarul efectiv - persoana fizică ce controlează în ultima instanță o persoană fizică sau juridică ori persoana în al cărei nume se realizează o tranzacție sau se desfășoară o activitate și / sau deține direct sau indirect dreptul de proprietate sau controlul asupra a cel puțin 25% din acțiuni sau din dreptul de vot al persoanei juridice (art.3 din Legea cu privire la prevenirea și combaterea spălării banilor și finanțării terorismului, nr.190-XVI din 26.07.2007).**

выгодоприобретающий собственник - физическое лицо, которое в конечном счете контролирует физическое или юридическое лицо, либо лицо, по поручению которого проводится операция или осуществляется деятельность и/или которое обладает, прямо или косвенно, правом собственности или контроля над не менее чем 25 процентами акций или прав голоса юридического лица. (ст.3, Закон о предупреждении и борьбе с отмыванием денег и финансированием терроризма №190-XVI от 26.07.2007).